



**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA – UFSC**  
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO – CED  
DEPARTAMENTO DE CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO – CIN  
CAMPUS UNIVERSITÁRIO- TRINDADE  
CEP 88040-970 - FLORIANÓPOLIS - SANTA CATARINA  
Fone: (048) 3721-4075 e (048) 3721- 9304

## **PROGRAMA DE ENSINO**

### **1 IDENTIFICAÇÃO**

Disciplina: **CIN5009 Linguagens Documentárias**

Carga Horária: 72 H/A - 4 créditos

Oferta: 3ª fase do Curso de Graduação em Biblioteconomia

### **EMENTA**

Aborda aspectos teóricos e metodológicos das linguagens documentárias. Trata da tipologia das linguagens documentárias.

### **2 OBJETIVOS**

#### **2.1 Objetivo Geral**

Ao final do semestre, os alunos deverão ser capazes de dominar as bases teóricas e metodológicas das linguagens documentárias.

#### **2.2 Objetivos Específicos**

2.2.1 Conhecer os fundamentos teóricos e metodológicos das linguagens documentárias;

2.2.2 Conhecer as contribuições da Linguística, da Terminologia e da Teoria do Conceito;

2.2.3 Identificar tipos de linguagens documentárias;

2.2.4 Aplicar método de elaboração de linguagem documentária.

### **3 CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

**3.1 Conceituação. Fundamentos teóricos, características e funções das linguagens documentárias**

**3.2 Contribuições da Linguística, Terminologia e Teoria do Conceito na construção de linguagens documentárias**

**3.3 Tipos de linguagens documentárias: pré e pós-coordenadas. Vantagens e desvantagens para a indexação e recuperação da informação**

### 3.4 Métodos e técnicas de elaboração de linguagem documentária. Aplicação prática

#### 4 BIBLIOGRAFIA BÁSICA

AITCHISON, J. GILCHRIST, A. **Manual para construção de tesouros**. Rio de Janeiro: BNG/Brasilart, 1979. 142 p.

ALVARENGA, L. A. Teoria do conceito revisitada em conexão com ontologias e metadados no contexto das bibliotecas tradicionais e digitais. **DataGramZero**, Rio de Janeiro, v.2, n.6, out. 2001. Disponível em:

<[http://datagramazero.org.br/dez01/F\\_I aut.htm](http://datagramazero.org.br/dez01/F_I_aut.htm)>. Acesso em: 14 mar. 2006.

AUSTIN, D. **Diretrizes para o estabelecimento de tesouros monolíngües**. Brasília: IBICT, 1993.

BARBOSA, A. P. **Teoria e prática dos sistemas de classificação bibliográfica**. Rio de Janeiro: IBBD, 1969. (\*\*)

BARANOW, U. G. Aspectos lingüísticos de linguagens de indexação. In: CONFERÊNCIA BRASILEIRA DE CLASSIFICAÇÃO BIBLIOGRÁFICA, 1976, Rio de Janeiro. **Anais...** Rio de Janeiro: IBICT; Brasília: ABDF, 1979. p. 295-310. (\*\*)

CABRÉ, M. T. La terminologia hoy: concepciones, tendencias y aplicaciones. **Ciência da Informação**, Brasília, v.24, n.3, p. 289-298, set./dez. 1995.

\_\_\_\_\_. **La terminologia: teoria, metodologia, aplicaciones**. Barcelona: Antártida/Empúries, 1993. 529 p.

CAFÉ, L. M. A. **Terminologia de informática em língua portuguesa: contribuição para uma linguagem documentária integrada (Brasil e Portugal)**. 1988. 175 f. Dissertação (Mestrado em Ciência da Informação)– Universidade de Brasília, Brasília, 1988.

CAMPOS, A. T. Linguagens documentárias. **Revista de Biblioteconomia de Brasília**, Brasília, v.14, n.1, p.85-88, jan./jun. 1986. (\*\*)

\_\_\_\_\_. O processo classificatório como fundamento das linguagens de indexação. **Revista de Biblioteconomia de Brasília**, Brasília, v.6, n.1, p.1-8, jan./jun. 1978. (\*\*)

CAMPOS, M. L. A. **Linguagem documentária: teorias que fundamentam sua elaboração**. Niterói: EDUFF, 2001. 133 p. (\*\*)

\_\_\_\_\_. Linguagens documentárias: núcleo básico do conhecimento para seu estudo. **Revista da Escola de Biblioteconomia UFMG**, Belo Horizonte, v.24, n.1, p. 52-62, jan./jun. 1995.

CAVALCANTI, C. R. **Indexação e tesouro**: metodologia e técnicas. Brasília: ABDF, 1978. 87 p. (\*\*)

CESARINO, M. A; PINTO, M. C. M. F. Cabeçalhos de assunto como linguagem de indexação. **Revista da Escola de Biblioteconomia UFMG**, Belo Horizonte, v.7, n.2, p. 268-288, set. 1978. (\*\*)

CINTRA et al. **Para entender as linguagens documentárias**. 2.ed. rev. e ampl. São Paulo: Polis, 2002. 92 p. (\*\*)

CINTRA, A. M. M. Elementos de lingüística para estudos de indexação. **Ciência da Informação**, Brasília, v. 12, n. 1, p. 5-22, 1983.

CURRÁS, E. **Tesauros**: linguagens terminológicas. Brasília, IBICT, 1995. (\*\*)  
DAHLBERG. I. Fundamentos teórico-conceituais da classificação. **Revista de Biblioteconomia de Brasília**, Brasília, v. 6, n. 1, p. 9-21, jan./jun. 1978. (\*\*)

\_\_\_\_\_. O futuro das linguagens de indexação. In: CONFERÊNCIA BRASILEIRA DE CLASSIFICAÇÃO BIBLIOGRÁFICA, 1976, Rio de Janeiro. **Anais...** Rio de Janeiro: IBICT; Brasília: ABDF, 1979. p. 323-334. Disponível em: <<http://www.conexaorio.com/bitidahlberg/index.htm>>. Acesso em: 14 mar. 2006 (\*\*)

\_\_\_\_\_. Teoria da classificação, ontem e hoje. In: CONFERÊNCIA BRASILEIRA DE CLASSIFICAÇÃO BIBLIOGRÁFICA, 1976, Rio de Janeiro. **Anais...** Rio de Janeiro: IBICT; Brasília: ABDF, 1979. p. 352-370. Disponível em: [http://www.conexaorio.com/bitidahlbergteoria/dahlberg\\_teoriam.htm](http://www.conexaorio.com/bitidahlbergteoria/dahlberg_teoriam.htm). Acesso em: 14 mar. 2006. (\*\*)

\_\_\_\_\_. Teoria do conceito. **Ciência da Informação**, Brasília, v. 7, n. 2, p. 101-107, 1978. (\*\*)

DODEBEI, V. L. D. **Tesouro**: uma linguagem de representação da memória documentária. Niterói: Intertexto; Rio de Janeiro : Interciência, 2002. 119 p. (\*\*)

FOSKETT, A.C. **A abordagem temática da informação**. Trad. A. A. B. Lemos. São Paulo: Polígono, 1973. 437 p. (\*\*)

GOMES, H. E. **Manual de elaboração de tesauros monolíngües**. Brasília: PNBIES, 1990. (\*\*)

\_\_\_\_\_. **Classificação, tesouro e terminologia**: fundamentos comuns. Palestra proferida para as tertúlias do Departamento de Biblioteconomia da UNIRIO, em julho de 1996. Disponível em: <http://www.conexaorio.com/bititertulia/tertulia.htm>>. Acesso em: 14 mar. 2006

\_\_\_\_\_. **Introdução ao estudo do cabeçalho de assunto**. Disponível em: <<http://www.conexaorio.com/bititermulia/htm>>. Acesso em: 13 de mar. 2006

\_\_\_\_\_. **Manual de elaboração de tesouro documentário.** Disponível em:  
<<http://www.conexao.org/bit/tesouro/>>. Acesso em: 14 mar. 2006

GUINCHAT, C.; MENO, M. As linguagens documentárias. In: \_\_\_\_ **Introdução às ciências e técnicas da informação e da documentação.** 2. ed. Brasília: IBICT, 1994. p. 133-169. (\*\*)

INSTITUTO BRASILEIRO DE INFORMAÇÃO EM CIÊNCIA E TECNOLOGIA.  
**Diretrizes para a elaboração de tesouros monolíngües.** Brasília, 1984. 70 p. (\*\*)

INTERNATIONAL STANDARD ORGANIZATION. ISO 2788: documentation: guidelines for the establishment and development of monolingual thesauri. [S.l.], 1986.

INTERNATIONAL STANDARD ORGANIZATION. ISO 860: terminology work: harmonization of concepts and terms. [S.l.], 1996.

INTERNATIONAL STANDARD ORGANIZATION. ISO 704: terminology work: principles and methods. [S.l.], 2000.

KRIEGER, M. da G.; FINATTO, M. J. B. **Introdução à terminologia: teoria e prática.** São Paulo: Contexto, 2004. 223 p.

LANCASTER, F. W. **Construção e uso de tesouros: curso condensado.** Brasília: IBICT, 1987. 106 p. (\*\*)

\_\_\_\_\_. A linguagem natural na recuperação da informação. In: \_\_\_\_ **Indexação e resumos: teoria e prática.** Trad. A. A. B. de Lemos, Brasília: Briquet de Lemos/Livros, 1993. 452p. (\*\*)

\_\_\_\_\_. **Vocabulary control for information retrieval.** 2.ed. Arlington: Information Resources, 1986. 270p. (\*\*)

LANGRIDGE, D. **Classificação: abordagem para estudantes de biblioteconomia.** Trad. R. P. Fernández. Rio de Janeiro: Interciência, 1977. 120p. (\*\*)

LARA, M. L. G. de. Linguagem documentária e terminologia. **Transinformação,** Campinas, n. 16, n. 3, p. 231-240, set./dez. 2004. (\*\*)

\_\_\_\_\_. Diferenças conceituais sobre termos e definições e implicações na organização da linguagem documentária. **Ciência da Informação,** Brasília, v. 33, n. 2, p. 91-96, maio/ago. 2004.

LYONS, J. **Linguagem e lingüística: uma introdução.** Rio de Janeiro: Guanabara Koogan, 1987. 322 p. (\*\*)

NATIONAL INFORMATION STANDARDS ORGANIZATION. ANSI/NISO Z39.19: **Guidelines for the construction, format, and management of monolingual thesauri**. Bethesda: 2003.

PIEDADE, M. A. R. **Introdução à teoria da classificação**. Rio de Janeiro: Interciência, 1977. 185 p. (\*\*)

RANGANATHAN, S. R. **The colon classification**. New Brunswick: The Rutgers State University, 1965. 298 p. (Rutgers series on systems for the intellectual organization of information, 4) (\*\*)

\_\_\_\_\_. Facet analysis: fundamental categories. In: THEORY of subject analysis: a sourcebook. Colorado, Libraries Unlimited, 1985, p. 86-93.

RIVIER, A. Construção de linguagens de indexação. **Revista da Escola de Biblioteconomia da UFMG**, Belo Horizonte, v. 21, n. 1, p. 56-99, jan./jun.1992.

TALAMO, M. de F. G. M.; LARA, M. L. G.; KOBASHI, N. Y. Contribuições da Terminologia para a elaboração de tesouros. **Ciência da Informação**, Brasília, v. 21, n. 3, p. 197-199, set./dez. 1992. (\*\*)

VICKERY, B. C. **Classificação e indexação nas ciências**. Trad. M. C. G. Pirolla. Rio de Janeiro: BNG/Brasilart, 1980. 274 p.

\_\_\_\_\_. **Faceted classification schemes**. New Brunswick: The Rutgers State University, 1966. 108 p. (Rutgers series on systems for the intellectual organization of information, 5) (\*\*)

\_\_\_\_\_. **Faceted classification: a guide to construction and use of special schemes**. London: Aslib, 1960. 71 p. (\*\*)

\*\* Consta na Biblioteca Universitária